

ABONAMENTUL:
 PE AN 3 COR. 20 FIL.
 „1/2” 1 „ 60 „
 „1/4” — „ 90 „
IN STREINĂTATE:
 PE AN 6 FRANCI.
 „1/2” 3 „
 — 0 —
 Numeri singuratici se vënd
 în Cluj cu 5 fileri, într'alte
 locuri cu 6 fileri.

Răvășul

INSERTIUNILE
 se plătesc după mări-
 mea locului ce ocupă;
 fiecare cm. □ costă o-
 dată 10 fil., de 2 ori
 8 fil., de 3 și mai multe
 ori 6 fileri.

— 0 —
 ADRESA:
 „RĂVAȘUL”
 CLUJ. — KOLOZSVÁR
 6. JÓKAI-UTCZA 6.

Redactor resp.: Dr. IULIU FLORIAN

Apare în fiecare Sâmbătă

Proprietar-editor: Dr. F. DĂIANU

Un răsădit delă sate.

Nime nu poate zice, că noi nu am fi un popor cumpenit. Suntem foarte cumpeniți la vorbă și la faptă. Vorbim încet și cu socoteală, umblăm și mai încet, dar mai presus de toate lucrăm încet — vezi Doamne cu cumpeneală. Așa suntem noi Românii. Ni-a mers vestea și povestea de cumpeniți ce suntem. Rumeșăm vorba de șapte ori până o zicem, dăm sfaturi din belșug altora, ba ce e mai mult, dacă cineva ne dă nouă sfaturi le primim buni bucuroși dând tacticos din cap și pe buze cu răspunsul vedito de convingere: »Așa-i zău, că bine mai zici dumniata!« Avem, mulțămă Domnului mai multe foi populare, a căror bravi scriitori poartă în inimă și pe buze binele mult urgisitului nostru neam, a poporului de rind; acolo e Poporul Român, Foiaia poporului, Bunul Econom, Gazeta de Dumineca și altele, dar mai ales foaia aceasta pe care acum o ții în mână, și aceste foi toate sunt pline de învățături bune și folositoare, ca vara stupul de miere dulce. Le cetim cu sete, ne plac, căci doar cuvintele frumoase se lipsesc de om ca mâncarea cea bună; dar ce folos?

Ne place ce e drept, dăm din cap zicând: »Așa-i zău asta, că bine mai zice și acesta, pare că trăește cu noi, par'că ne vede necazurile«, dar când ajunge la hotărâre, la faptă, caută-ți omul cu lumina, ca în vechime un înțelept grec. Trecem peste lucruri, pentru-că ni-e lene a ne cugeta asupra lor, ori... ori — mă doare a o spune, dar trebuie să o spun — suntem slabi de suflet, nu e în noi *tărie de voință* de a lucra după convingerile noastre. Să luăm de exemplu *beția*, acest păcat atât de urit și totuș atât de obștesc la noi, și despre care așa de mult au vorbit foile noastre populare. Acest păcat ni-l pun așa de viu înaintea ochilor, ni-l zugrăvesc cu așa vie colorii în urmările lui, ne arată, că e un adevărat sbiciu a lui D-zeu asupra noastră, a fiilor nostri și a întregului neam, recunoaștem că e așa, și totuși nici o îndreptare, nici un semn de întoarcere spre adevărata cale.

Îți vorbește din inimă la inimă mai frumos mai dulce de cât părintele ori fratele tău, deși nici nu-l cunoști, nici nu te cunoaște, atâta știi numai, că e Român, sânge de al tău, care inbește poporul român și-i voește binele. Și totuși, și totuși rămânem unde am mai fost. Te doare, când vezi, că alte popoare înaintează, numai Românul rămâne înapoi să-și lege opincile...

Până când va merge asta tot așa? Până când vom sta în amorțeala nelucrării și în somnul de moarte al lenei și al slăbiciunii. Ne aruncă în față străinii, că suntem neam slab, că nu avem industrie, nu avem clasă mijlocie, și noi în loc să le răspundem prin muncă, prin străduință spre bine, noi rămânem în vechea nepăsare, în vechile păcate. Nu-i păcat, care să nu se răsbune: păcatele poporului se răsbună asupra întregului neam. Dacă nu ar fi altă răsbunare decât numai sârăcia, și aceasta e destul, ca să ne pătrundă până la măduă. Un neam, care-și are rădăcinile în pământ, cum e poporul nostru econom în întregul său, dacă-și perde pământul, dacă sârăcia își face cetate stătătoare la el, a gătat cu viitorul, a gătat cu totul. Și vom fi sârăci, căci nu ne place a asculta de sfaturile bune, ori deși le ascultăm, nu le urmăm. Și va fi vai de noi, de ne vom scăpa de sub picioare glia dătătoare de nutremânt și isvoritoare de dragoste frățască.

Cine cutează a zice, că D-zeu nu e cu noi? Cine — o poate zice aceasta până avem povățuitori din neamul nostru, a căror inimă caldă numai de dragostea de neam și de viitorul lui bate? Cine va zice, că nu e cu noi D-zeu, până avem preoți buni și harnici, cari în biserică și afară de biserică propovăduesc adevărul cu vorba și fapta, cari își jertesc și cele mai sfinte interese personale pe altarul neamului; până avem învățatori harnici, necruțători de ostenele, și tot atât de statornici în pilde bune, ca preoții? Dacă totuși nu vom da înainte, dacă totuși ne vom face vrednici de hula străinilor, vina o purtăm noi, cari nu voim a asculta de sfaturile lor înțelepte, ci ne lipim mai bucuroși de acele lipitori, cari ne sug sângele, apoi ne aruncă, ca pe un măr putred, bătându-și joc de cele mai sfinte lucruri ale sufletului nostru: de credința strămoșească și iubirea de neam.

La muncă dar, dacă voim a avea viitor, la muncă! Să cumpenim mai puțin, și să facem mai mult! Să ascultăm de sfaturile bune ale acelor, cari poartă în suflet binele nostru, iar nu de acei străini de limbă și lege, cari ne bagă în cap fel de fel de învățături netrebnice, cari ne împedecă delă munca cinstită și-și umplu buzunarele proprii în urma prostii noastre. Hotărâre tare de a părăsi răul și a îmbrățișa binele, iată cea ce să așteaptă delă noi. Dacă cetim ori auzim ceva folositor, mai bine să nu-l lăudăm, ci să-l urmăm; mai bine să nu-l înălțăm cu laude, ci să facem ce ne spune. La muncă dar frații Români, la muncă, căci în asta zace viitorul nostru, să lucrăm cu minte și cu bună chibzuială. Să desbrăcăm relele năravuri și obiceiuri, cari ne pun bețe în roate și ne împedecă în calea înaintării spre bine. Să dăm de minciună pe aceia, cari cutează a ne spune în față, că noi nu am avea viitor, să le arătăm, că deși nu avem industrie dezvoltată, clasă mijlocie, inteligență mare, totuși suntem în stare de a ni-le face, de a ni-le crea prin muncă cinstită și harnică. De ni-e scris altcum, să dăm de minciună ursita noastră. D-zeu e cu noi, și va fi totdeauna; înse El numai atunci ne va ajuta, dacă și noi ne vom ajuta. **Si—Go.**

DELA FRAȚI

Meetingul din București.

Frații din Macedonia sunt tot mai înverșunat și mai fără milă loviți din partea Grecilor. În România s'a alcătuit mai deunăzi o societate de apărare contra dușmănoaselor porniri și sălbătăcii a acestor Greci, ce nu fac deschilinire între legea ce o propovăduiesc și între mârșăvenia faptelor, ce le sevrănesc pentru cutropirea elementului românesc din Macedonia. Ți-se răsvrătește toată firea, când vezi atâta răutate și atâta sălbătăcie. Frații slobozi din România sunt chemați și au datorința să pună stavilă dorințelor nerinduite, ce tind în chip neomenesc la cutropirea fraților lor. În 2 August n. s'a adunat o mulțime mare de lume din toate treptele societății românești pentru de a protesta și a-și ridica glasul contra nelegiurilor grecești. Dăm la vale decursul acestui meting:

»Mii de cetățeni s'au adunat astăzi în sala cea mare delă »Dacia« spre a asista la *meetingul de protestare contra Grecilor*. Printre asistenți se observau *numeroși ofițeri*. Mai multe zeci de societăți au venit cu drapelele lor. Drapelul Macedonenilor de culoare roșie și purtând inscripția »*Armăniile protestează*« e salutat cu aclamațiuni. Românii macedoneni din Constanța, Cernavoda, Brăila, Focșani, Iași, Roșiorii de Vede au trimis delegați.

Meetingul a fost deschis la oarele 3 d. a de dl Dr. *Leonte*, care spune, că meetingul a fost convocat spre a protesta contra Grecilor, cari prin nelegiuri caută să nimicească pe frații nostri din Macedonia. Epirul și alte ținuturi ocupate de Greci au fost locuite de străbunii nostri români. Monumentele cu cari se fălesc azi Grecii și cari împodobesc Athena, se datoresc Românilor. Toate's făcute cu banii nostri. Grecii au înarmat bande spre a nimici și ucide pe Românii macedoneni. Patriarhia a dat ordin să nu înmormenteze pe Români și să nu le boteze copii. Să intervenim pe lângă guvern să ia măsuri contra unor astfel de sălbătăcii.

I. T. Florescu spune, că Grecii s'au bucurat altădată de simpatiile Europei. Astăzi ei nu merită acea simpatie. În anii din urmă am avut de luptat cu banda lui Saraffow. Guvernul bulgar înse i-a desavuat, ceea-ce îi face onoare. Așa ar trebui să facă și guvernul grecesc.

P. Grădișteanu își exprimă bucuria vezând adunați atâția cetățeni pentru cauza sfântă a Macedoniei, mai ales vezând atâția reprezentanți ai armatei române.

D. Diamandi, profesor macedonean, spune, că durerea îl înăbușe când se gândește, că zeci de frați cad victime bandelor grecești conduse de marele bandit *Kazas*, *rectorul uiversității din Athena*. Acestea bande sunt înarmate pe banii smulși din sudoarea țăranilor români. »Noi le-am dat libertatea și independența. Eu vă vorbesc aici și poate nu mă veți mai vedea, fiindcă plec să mă lupt alături cu frații mei.« Descrie în detail mai multe banditisme ale Grecilor.

Doamna Dimonie vestejește cruzimele Grecilor și spune, că noi luptăm cu arme civilizate: școala și biserica, dar la nevoie *vom ști răspunde și cu gloanțe*.

G. Dissescu (fost ministru) își exprimă admirația pentru simțământul lăpădării de sine, care te face să mori pentru o cauză sfântă. Am văzut acest simțământ la doamna Dimonie și la dl Diamandi, care spunea: »mă duc, dar nu știu dacă mă voi reîntoarce«. Dar să știe Grecii, *că pentru capul lui Diamandi ei răspund cu capetele tuturor Grecilor împământeniți și neîmpământeniți în România: căci viața lui Diamandi e a tuturor Românilor*. Vom ști noi să-i isbim unde-i doare pe Greci. Macedonia e cu adevărat moșie strămoșească a Românilor. Grecii cred, că tot ce e creștin e grecesc. Imperiul bizantin cu care se fălesc Grecii n'a fost grecesc, *deoarece întemeiatorul lui Constantin cel mare a fost Roman. Patriarhul din Constantinopol a înlocuit crucea preotului cu cutitul și revolverul*. Noi le-am dat Grecilor pâinea de toate zilele. Patriarhul prin purtarea sa a pierdut dreptul de a se numi cap al bisericii. Noi nu vrem să luăm Macedonia, ci luptăm pentru »cuvânt«, care e dumnezeirea, luptăm pentru existența Românilor din Macedonia. Vrem, ca frații nostri să trăiască.

După aceasta *archiereul Sofronie Vulpescu* dă cetire telegramelor sosite în număr mare. În urmă se votează moțiunea următoare:

»Românii întruniți în ziua de 20 Iulie 1905 în marele meeting național în sala »Dacia«, sub impresiunea sentimentelor de revoltă provocate de acțiunea anticreștină a patriarhatului și de actele făptuite de Greci sub forma celor mai criminale violențe față cu frații nostri din imperiul otoman:

»*protestează contra acestor acte și a complicității politice grecești cu patriarhia,*

»*înfierează purtarea echivocă a acelor Greci din Regatul României, cari profitând de o tradițională ospitalitate generoasă și binefăcătoare, încurajază formarea bandelor grecești contra naționalității române.*

»*Față cu asemenea fapte, indeamnă pe Românii de pretutindenii să rupă orice fel de legături cu Grecii*»

După meeting s'a făcut manifestațiuni la locuințele oratorilor. Legațiunea și capela grecească erau încunjurate de cordoane de gendarmi călări și pedestri.

TEATRU ROMÂNESC.

Zile mari și frumoase ne așteaptă la Sibiu. Glasul cândva răgușit și slab al »Asociațiunii« astăzi răsună mai voios și mai puternic, căci ne chiamă la botez, la inaugurarea Muzeului național. Un punct bine marcat pe harta culturală a poporului nostru.

Societatea fondului de teatru de astădată ne arată, că ideea înființării unui teatru românesc înaintea cu pași repezi spre realizare.

Deci nu se cade oare să sârbăm, când ne vedem cu un pas întreg înaintați pe calea melcului?

Zilele dela Sibiu înseamnă o epocă nouă în istoria culturală a Românilor ciscarpătini. Deci nu ne indoim, că sutele celor ce vor alerga la aceste sârbări, se vor reîntoarce pe deplin mulțamiți și mândri de cele ce au văzut și auzit.

Să vedem înse mai de aproape cum stăm cu chestia teatrului nostru? Comitetul societății fondului de teatru publică concurs la 2 burse, de câte 1200 cor., pentru 2 tineri, cari vor avea să se pregătească pentru cariera dramatică.

Adecă ne-ar trebui deocamdată 2 actori: unul comic și unul dramatic.

Idea e bună, cu atât mai vîrtos, că publicul începe a fi nerăbdător și a cădea în nedumerire asupra chipului în care societatea vrea să-și ducă în îndeplinire planurile sale.

Da, ne trebuie actori, artiști ne trebuie, dar nu comedieși de toate zilele. Scopul teatrului nostru e cu ceva mai înalt, de cât distragerea publicului. Caractere ne trebuie, cari în școala teatrului au să se plâsmuiască. De aceste avem noi lipsă, căci ca să provocăm risul sau plânsul Românului n'avem lipsă de talente, n'avem lipsă de artiști, cari să ne cheltuiască banii prin străinătate.

Avem înse lipsă de adevărate talente, de suflete înalte, de minți luminate și inteligențe mari, dacă vrem, ca cu teatrul nostru să ne ajungem scopul.

O minte ascuțită ca briciul va ști să între în ascunzișurile sufletului românesc și de acolo să stirpească răul ce roade la tulpina neamului nostru. Artistul adevărat ne va crește generații întregi de caractere adevărate și pe nesimțite ne vom trezi cu suflete curate și înălțate sus peste starea deplorabilă de azi.

Le spunem acestea ca să atragem puțin luarea aminte a cercurilor competente asupra alegerii ce o să se facă nu peste mult la Sibiu referitor la cei 2 bursieri.

Nu ne indoim, că comitetul societății e în curat cu toate acestea. Aflăm de lipsă înse a accentua, că o eventuală alegere nenimerită ar fi foarte dăunătoare pentru cauza teatrului nostru.

Și apoi trebuie să ne gândim și la aceea, că oare cândva avem să ne mândrim și noi cu o trupă de teatraliști, ba poate cu teatru stabil. Ne trebuie literatură dramatică, căci în privința pieselor suntem cam săraci.

Să ne alegem deci tineri de aceia, cari la organizarea viitorului teatru să știe cum și de unde să-și înceapă munca. Să nu se restringă numai la predarea pieselor, ci să fie totodată și literați, cari să ne creeze și pe hârtie caractere. Să aducă la viață nouă trecutul neamului românesc, eroii noștri naționali să ni-i înfățișeze vii pe scenă, să fie preoți vecinic veghietori ai conștiinței naționale. Limba dulce să ne-o cultive și literatură să ne facă.

De astfeli de comici și de astfeli de dramatici avem noi lipsă. Că afla-va comitetul societății astfel de tineri sau ba, — asta e altă întrebare. Noi credem, că da.

După a noastră părere dl *Aurel P. Bănuț* ar fi unul dintre acei puțini tineri ai noștri, cari ar întruni condițiile amintite. O spun aceasta, căci am auzit dela un prieten, că dl Bănuț ar fi aplicat a să pune în serviciul artei dramatice române. Cei ce îl cunosc, sunt sigur că n'au lipsă ca să le atragă nimenea luarea aminte asupra d-sale. Lumina te lovește în ochi fără să ți-o arete cineva cu degetul. De altcum suntem convinși, că onoratul comitet va ști să-și facă datoria, iară talentele d-lui Bănuț își vor face de sine loc în cercul de atențiune a celor competenți.

Dr. Aurel Iuga.

Din Rusia.

Acasă în Rusia trebile și lucrurile se incurcă și se încălesc tot mai mult. Para gândurilor răsvrătitoare străbate tot mai tare, tot mai cu înțelegere. Ostășimea, pe care era clădită toată nădejdea de învingere și de mântuire a Țării și a boierimii, începe să dea tot mai limpezi dovezi, că și ea e croită din lutul din care e croită mulțimea, care cere pâine și drepturi. Se plănuse, pe cum se zice, o răsvrătire obștească dar pripeala celor de pe vasul »Potemkin« le-au zădărnicit toată treaba. Răsvrătirile se înmulțesc

pe zi ce merge. De curând mai multe companii ce aveau să meargă în Mandjuria sfârticată în bucăți pe generalul ce zicea, că nu poate să meargă cu dinsele. În alte părți s'au răsvrătit din cauza mîncării rele ce li-se dă. Pe lângă răsvrătire se mai adaugă și alt sbiciu: foametea. Recolta e nimicită peste tot locul. Și ne putem închipui icăna îngrozitoare, ce o să se desfășure atunci, când foamea și nemulțămirea vor cârmui brațul celor răsvrătiți. Zemstvourile se vor întruni în 24 August, spre a sevrăși aceea la ce nu se încumătă Țarul, spre a da țării altfel de orânduire și oamenilor scutință și drepturi.

— **Finlanda**, pe cum se vestește, va fi în curând proclamată vicerege. Cel dintâi vicerege va fi generalul Kleigels. Această țară din vremuri vechi, de prin anii 1814, e o parte întregitoare a împărăției muscălești. Supusă și ea aceleiaș obladiri maștere și tele, ca și toate țările țititoare de Rusia, a încercat tot mereu să lărgească cel puțin, dacă nu să frângă, cercul de fier cu care o încingea așa de strașnic îndurarea moscovită. Vînturile ce răsvrătesc largul acestei împărății, se vede, că-i aduc norocul și cu scutințele râvnite Slobozenia, copila bălăioară și alintată a neamurilor ferice, o să-și samene, pe cum se vede, roadele bunătăților ei și în câmpiile largi dar pustii de bine a nemărginitei împărății dela mează-noapte.

Obiectele

trimise la Esposiția din Sibiu de către despărțământul Cluj al »Asociațiunii«.

Despărțământul nostru, mulțamită zelului și străduinții noului director dl *Dr. Amos Frâncu*, va fi, credem, frumos și vrednic înfățoșat la esposiția din Sibiu, prin obiectele trimise. Lăsăm să urmeze numele colectanților esponenților, precum și consemnarea obiectelor trimise împreună cu numele celor de cari se țin obiectele:

Partea istorică.

(Valoarea minimală a colecțiunii 1500 cor.)
I. Colectant: Dl *Dr. E. Dăianu*, protopop în Cluj. 1) Un document latin, despre episcopia Vadului. 2) un chrisov de donațiune slovenesc alui Alesandru Voevod (1625); 3) un chrisov alui Mircea Voevod (1546); 4) un pasaport dela Radu Voevod (1668); 5) o tabeia genealogică din test. v., veacul 17-lea; 6) litere donaționale dela Mihai Vodă viteazul (1599); 7) un zăpis românesc (1647); 8) un zăpis unguresc (1691), cu iscălituri de nobili români din Chioar; 9) un zăpis românesc (1647); 10) un chrisov românesc alui Leon Vodă (1631); 11) cronica lui Melanchton din 1569, în care se face vorbă și de Români; 12) cronica lui Sacredo despre imperiul otoman, în care e vorbă și deuciderea lui Mihai Viteazul; 13) cronica lui Bonfinius din 1568; 14) *evangelia vlădiciei din Feleac*, cu relief de argint, din timpul lui Stefan-cel-Mare, espusă de dl *Gav. Pop*, paroch în Feleac; 15) un »ai« bisericesc vechiu; 16) un brâu vechiu preoțesc; 17) cronica lui Thuroczy, în care se vorbește despre războiul lui Carol Robert cu Mateiu Basarab Vodă; 18) cartea lui Thomasuis Venețianul din 1621, vorbind despre Români; 19) un manuscript slavon; 20) Gramatica lui Samuil Clain (1780); 21) Gramatica lui George Șincai, Buda 1805; 22) cartea lui Achile Tarducci, Veneția 1601; 23) evanghelier românesc cu litere latine și ortografie ungurească (1769); 24) Înțelepciunile lui Panagiot filosoful, manuscris; 25) poemul lui Carol Encenberg, despre legiunea valachică (1830); 26) o cronică ardeleană nemțească (1670); 27) un vechiu manuscript românesc, texte bogomilice; 28) cartea lui Laurentiu Toppeltinus despre Transilvania (1667); 29) Zamosius. Explicația anticitaților din Dacia (1593) vorbind și despre Români; 30) Doctrina cristiana, Petru Paul Aron (1757); 31) Epistola consolatorie, Blaj 1769; 32) Dacia lui Joannes Tröster, tip. în Nürnberg 1666; 33) un manuscript vechiu românesc dela biserica din Măgura.

II. Dl *Ioan Hățegan*, protopop în Cojocna. Obiectele aparțin bisericii din Cojocna: 1) două cărți slavone; 2) un potir vechiu de sticlă; 3) 2 chipuri mari sfinte și unul mai mic, făcute de Nistor Zugravul din Feleac; 4) un prapor vechiu.

III. Dl *Gavril Pop*, paroch în Feleac: 1) chipul lui Christos sculptat în lemn; 2) un potir de aramă dela vlădicia Feleacului; 3) o carte veche slavonească.

IV. Dl *Dr. E. Dăianu*, protopop: 1) 2 prapori din bis. dela Măcău, zugrăviți pe la sfîrșitul veac. 18. de Nistor Zugravul din Feleac.

Colecția numismatică

(valoarea minimală 4000 cor.) Colectant: *Dr. Amos Frâncu*. I. a) monete familiare romane de argint 107 bucăți; b) monete diverse, autonome grecești, assirice și barbare 21 buc. II. a) monete imperiale

romane, argint și bronz 128 buc. III. a) monete grecești autonome, bronz 64 buc.; b) monete romane 64 buc. IV. a) monete grecești autonome și barbare, argint 21 buc.; b) monete mai noi și medalii 29 buc. V. monete de bronz, mărime mai medie 50 buc. VI. a) bronz, romane mari 12 buc.; b) bronz bizantine 42 buc.; c) bronz arabe și turcești 18 buc. VII. a) monete grecești autonome, argint 13 buc.; b) monete și bracteate diverse de bronz și argint 115 buc. VIII. Monete mai noi, argint, mai mici, Germania, Polonia, Ungaria etc. 128 buc. IX. Monete și medalii mai mari de argint 72 buc. X. Medalii, bronz și zin 32 buc. — Laolaltă 916 bucăți.

Secția de belearte.

Colectanți: I. dl *Ioan Hățegan*, protopop în Cojocna: 1) pictorul I. Török: chipul unui țeran din munții Abrudului, 2) de acelaș: chipul Metropolitului Vancea, 3) de acelaș: castelul Peleş.

II. Trei picturi moderne cumpărate de *Dr. Amos Frâncu*: 1) case țerânești din Croația, 2) coș cu mere, 3) coș cu prune.

III. Banca »Economul«: 1) Chipul lui Alexandru Bohățel, 2) Chipul lui Ioan Petran, 3) Chipul fundatorului: Stefan Havași Oășanu, pictat de d-na Elena Murășanu din Brașov.

Fotografii.

Fotografia Dnei Ioana Bădilă n. Moldovan dela soc. de lect. din Cluj.

Colectant: *Dr. Amos Frâncu*. 1) Inmormentarea lui Iancu la biserica din Cebea, sub goronul lui Horea, 2) Tribunalul Amos Frâncu cu soția Victoria Sterca Șiulușiu.

Colectant: *Nicolae Putilean* din Cluj: 1) Casa în care s'a născut fondatorul Oltean în Cojocna, 2) Biserica gr.-or. din Cojocna, 3) Casa în care s'a născut George Barițiu în Jucul-de-jos, 4) Cimiterul în care e îngropat marele fondator *Dr. S. Romanțai*, 5) Locul istoric dela Someșeni (Someșfalău lângă Cluj), 6) Locul istoric din cetatea Clujului (Felegvár). 7) Schiță dela Marișel

Esponent: *Petru P. Barițiu* din Cluj: Album de ilustrațiuni.

Diverse.

Colectant: (din deosebite locuri) *Dr. Amos Frâncu*: 1) Potir de lemn vechiu, zinc, 2) Un potir de zinc, vechiu, 3) un relief de fier, de clujanul Murășanul, 4) două buzdugane, probabil din secolul al 15-lea, 5) o mănășă de cavaler, probabil secolul al 15-lea, 6) o sabie cu gravuri și inscripții, a familiei române Carșai, secl. 17, 7) un catapul din Brașov (Armbrust) probabil secl. 15, 8) Avram Iancu nebun, acuarel, de Haller în München.

Esponent: *Ioachim B. Pop*, inv. în Feneșul-săsesc: O cunună de grâu din Feneșul-săsesc.

Esponent: *Basilii S. Podoabă* din Cluj: O violină, făcută de artiștii-naturaliști: frații Corcea din Feleac.

Esponent: *Augustin Giurgiu* din Cluj: O violină întru toate ca cea de sus.

Esponent: *Nicolau Rosiescu* din Nadișul-românesc: Un manuscript vechiu slavon dela biserica din Nadiș.

Esponent: *Petru P. Barițiu* din Cluj: Șapte cărți și 12 ilustrate, tipărite la tipografia »Carmen«, prima tipografie românească în Cluj.

Esponent: Foaia »Răvașul« din Cluj: Colecțiunea »Răvașul« de pe an. 1903 și 1904.

Partea etnografică.

Din comuna *Dezmir*. I. Verona Jucan n. Hirițiu: 1) un covor roșu de masă, 2) un covor de pat, 3) față de perină, 4) un ștergar. II. Maria Vertan l. Iuon: 1) trei coșuri de perină, 2) un ștergar. III. Melitina Patean n. Ternovean: Un covor de pat. IV. Maria Cubleşan n. Naș: Un covor de masă. 2) două coșuri de perină. V. Nastasia Todor n. Alb: 1) un ștergar, 2) o față de masă, 3) un covor de pat. VI. Susana Demian n. Todor: 1) o cămașă femeiască, 2) o cătrînță. VII. Ileana Naș n. Cocișiu: Un ștergar. VIII. Veronica Cojocnean: o cămașă femeiască. IX. Ana Naș l. Todoruțiu: 1 covor de pat, 1 cămașă femeiască. X. Verona Jucan m. Hirițiu: 1 covor de pat. XI. Ana Poruțiu n. Nestor: 2 covoare de pat. Colectantă: D-na *Ana Poruțiu* n. Nestor preoteasă română în Dezmir.

Din comuna *Topasâncraiu*. I. Virginia Bochișiu: 2 covoare, 2 ștergare, 2 fugătoare de masă, 1 perdea. II. Gafia Rus: 2 ștergare. III. Nastasia Teot: 1 ștergar. IV. Maria Rus: 1 covor. Colectantă: Dna preoteasă *Virginia Bochișiu*.

Din comuna *Feleac*. I. Corcea Palaghia: 1 lepedeu de lână, verde cu alesături, 1 măsăriță cu alesături, albă, de bumbac, 1 față de perină de cânepă, 3 fețe de perină în cânepă, cu bumbac mestecat. II. Ana Nicoară n. Pop soție de învățător: 1 ștergar de aproxim. 120 ani. III. Dochița Dumitru: 1 lepedeu de lână, roșu, cu alesături, 1 măsăriță de lână, verde, cu alesături, 2 ștergare

de bumbac cu alesături. IV. Palaghia Pop m. Dumitru: 3 zadii de 120 ani, 3 fețe de perină în bumbac, cu alesături, 1 lat de lepedeu în lână roșie cu alesături galbene și albe. V. Maria Nicoară I. Vasiliu, Nicoară, învățător în pensiune: 1 lepedeu, tras cu drot, de lână verde, cu roșu, galben și vânt. VI. Ilie Bosianu: 1 pălărie. Colectantă: Dna v. d. preoteasa Ana Man n. Pop.

Din comuna Nădășelul-unguresc. I. Ana Dregan: 1 acoperitoare, 1 fugător, 1 măsurită, 1 fugător pe masă. II. Valeria Dregan: 3 măsurite, 1 ștergar, 1 tapet la pat, 1 perină de divan. III. Floare Tosa: 1 măsurită, 1 covor pe masă. IV. Oniția Toșia: 2 fețe de perină. V. Ana Pop: 1 șurtă cusută. VI. Cornelia Galoșiu: 2 milieu, 1 măsurită. VII. Maria Lapușan: 2 ștergare, 1 față de perină, 3 covoare de pat, 1 măsurită. Colectantă: D-șoara Valeria Dregan din Nădășelul-unguresc.

Din comuna Feneșul-săsesc. I. Victoria Pop n. Rațiu: 3 covoare pe pat. II. Anica Oltean n. Sălăgian: 1 față de masă, 1 față de masă brodată, 1 față de perină, 1 ștergar. III. Maria Topan: 3 ștergare, 1 lepedeu (coperitor de pat), 2 fețe de masă, 3 fețe de perină, 1 merindare, 1 fund de saltea. IV. Maria Caian n. Cioban: 2 fețe de masă, 1 covor, 2 lepedeie, 1 ștergar, 1 coperitor. V. Ana Oltean n. Crișan: 1 haină, 3 fețe de masă, 1 coperitor, 1 ștergar. VI. Palaghia Oltean n. Sălăcian: 6 ștergare, 1 fund de saltea, 2 fețe de masă. VII. Anica Pop n. Crișan: 2 funduri de perină, 2 ștergare, 3 lepedeie, 1 față de masă. VIII. Florica Pop: 1 față de masă de bercă, 1 față de masă de ponivă, 1 lepedeu alb de bumbac, 1 față de masă albă de bumbac, 3 fețe de perină cu bumbi. IX. Rozalia Mage: 1 față de masă de bumbac, 1 față de masă de giolgiu. X. Maria Topan: 1 lepedeu de căneapă, negru în color, 2 ștergare albe, cu margini colorate, 1 ștergar colorat. XI. Florica Pop: 1 vestmînt femeiesc, de toate zilele, 1 rochie neagră, țesătură proprie, 1 șurtă albă, 1 cămașă cu flori, 1 năframă de pîr, cu ciucuri, 1 pieptar colorat pe câmp negru. XII. Anica Topan: 1 față de masă de lână, (câmp verde cu flori), 1 acoperitoare de lână, tot așa, 1 lepedeu tot așa, 2 fețe de perină. Colectanți: Emil Pop, paroh și Ioachim B. Pop, inv. Feneșul-săsesc.

Din comuna Cojocna. I. Aurelia Hățegan: 2 ștergare albe, de bumbac, cu cusături, 1 lepedeu de pat, roșu de lână, 1 lepedeu de pat, verde, de lână. Colectantă: D-na Aurelia Hățegan protopopeasă în Cojocna.

Din comuna Feiurd. I. Ioan Rarău: cămașă femeiască, 1 cătrînță, 1 șurt de lână, poale. II. Ioan Gocan: 1 cămașă femeiască, 1 șurt de pânză, poale, 2 ștergare. III. Gligor Fărăgău: 1 fund de perină, lucrat în ciur, 1 fund de perină roșu cu cruce neagră, 1 fund de perină, roșu cu flori, dar neisprăvit, 1 fund de perină, cu ruji roșii. Colectant: Dl Simion Gocan, teolog an. IV. din Feiurd.

Răsboiul Rusiei.

Pertractările pentru pace între incredințații Rusiei și a Iaponiei s'au început Miercuri, într'un oraș aproape de Vashington. Lucrurile se vor descurca, precum se vestește în grabă, fără multă trăgăneală. Iaponiezii nu-s aplicați să facă multă târguială. Dacă Rusia va primi dorințele Iaponiei, dușmăniile se vor curma îndată, dacă nu trebile vor curge tot așa. Iaponia cere între altele insula Sachalin și desdaunare de răsboi 4—6 miliarde de coroane. Întâlnirea prietenoasă a trimișilor și întervenirea norocoasă alui Roosevelt, președintele statelor unite, spun unii, că ar fi semne pentru o învoire bună de pace. Zilele apropiate o să ne-o dovedească aceasta.

Răsboiul decurge — cu toate acestea, aprins și mai înainte. Insula Sachalin a ajuns pe deplin în stăpânirea Iaponiezilor. Trupele rusești câte s'au aflat acolo, au fost făcute prinsonere. Grosul armatei împresoară Vladivostocul. Cât de curînd în jurul acestei fortărețe o să se desfășoare lupta hotărîtoare! Corăbiile Iaponieze o să bată cetatea dispere mare, ear de pe uscat o să o strîngă în clește tele câteva sute de mii de ostași, de cumva pacea nu va pune sfîrșit la atîta prăpădenie de oameni și de bani.

DE PESTE SĂPTĂMÂNĂ

— »Societatea pentru fond de teatru român« își va ținea adunarea sa generală în Sibiu, în sala festivă a muzeului Asociațiunii, în zilele de Luni 8(21) și Marți în 9(22) August 1905, în șirul festivităților Asociațiunii. Invităm la aceasta adunare generală pe toți membrii fondatori, ordinari și ajutători ai societății, precum și pe toți binevoitorii ei și spriginitorii culturii românești. Brașov, din ședința comitetului Societății pentru fond de teatru român, ținută la 1 Iulie 1905. Iosif Vulcan m. p., președinte. Dr. Iosif Blaga m. p., secretar.

— **Gorunul lui Horea**, sub care se hodiesc osămintele lui Iancu a fost trăsnit în zilele trecute, după cum aduc foile ungurești. Ele țin, că asta ar fi un semn al bătăii și al răsunării de sus. »Nu credem în boscoane, — cântă una dintre ele — dar simțim, că este o dreptate în răsunările d-zeiești, cari și dacă întârzie nu lipsesc nici când și biciuiesc cu mâni viguroase pe trădătorii de patrie«. Ce strîmt și pocit e felul în care fiecare își face socoata și cum-păna dreptății și cinstei lui.

— **Un mare binefăcător**. Cetim în »Răvașul«, că dl Ștefan Havași Oășanu, un distins cetățean român din Cluj, originar din Selagiu, unde asemenea a făcut dar bisericei din satul natal, ajungând etatea de 75 ani, a testat toată averea sa, cam 100.000 de coroane, pentru edificarea unei biserici gr.-cat. române din Cluj, rezervându-și numai usufructul acestei averi, până când va trăi. Onoare nemuritorului binefăcător. »Familia«.

— **Roadele ex-lexului și ale rezistenței pasive** sunt tot mai amare pentru nefericita noastră țară. Din pricina stărilor încălcite și proaste în care tânjește țara de 7 luni și din pricina neplătirii dărilor, statul a încasat în primele 7 luni ale anului cu peste 5 milioane cor. mai puțină dare, decât în același timp a anului 1904. Din aceasta se poate vedea lămurit prăpastia spre care e împinsă țara de cei fără de astâmpăr și cu prea puțin cumpăt în faptele și în dorințele lor.

— **În Cluj** au fost zilele trecute călduri grozave. La soare a arătat 48°, R. iar la umbră 38°. R. Luni înse a plouat puțin, așîderea și Marți noaptea așa, că aerul s'a mai stămpărat puțin.

— **Leac contra officei** se spune, că ar fi aflat un doftor frances din orașul Toulouse. El zice, că puținele probe făcute i-a isbutit; se așteaptă acum să se vadă cum va eși la capăt și cu noile încercări și lecui de care se va apuca. Cu greu credem în reușită.

— »Gazeta de Dumineca« ce apare în Șimleu ca foie politică acum, e improcesuată pentru 12 articli.

— **Hymen**. Maria Horeth din Șieul-mare și Pompeiu Baci din Șoimuș — fidanțați.

— **Tinerimea română din Teiuș** și jur, va aranja o petrecere de vară, Duminecă în 13 August st. n. 1905, în pavilionul de vară al hotelului »Leul de aur« din Teiuș, în scopul augmentării fondului pentru edificarea unei noi biserici gr.-cat. în Teiuș.

— **Românii frunțași din Basarabia** intruniți în număr de 37 la Chișineu, capitala Basarabiei, au subscris o sumă de 30.000 ruble pentru înființarea unei tipografii și a unei gazete săptămânale române. Totodată au trimis ministrului de interne rusec o rugare, în care cer îngăduință pentru înființarea tipografii și pentru scoaterea gazetei.

— **Edison** marele descoperitor se zice, că a iscodit o nouă și o ne mai pomenită descoperire, pe urma căreia, pe cum se scrie, fiecare căruță se va putea schimba pe lesne în automobil. În chipul ăsta se gată slujba cailor și a vitelor de tras.

— **De offică** au murit în Maiu 1905 în Ungaria 9153 de oameni. Singur numai în comitatul Caraș-Severin au murit 161. Ar fi tare de dorit dacă autoritățile școlare, și-ar pune toată grija întru impedecarea lătirii acestei boale primejioase, pentru care necurătenia și neorînduiala din școlile noastre e bun cuib de sporire și de lățire. Încrestăm cu bucurie ordinațiunea circulară dată în privința aceasta în dieceza Lugojului.

— **Șerpi sugători**. Un ziar vienez povestește următoarele: Proprietarul unei ferme observă de câțva timp, că vacile sale, cari erau bine hrănite, dădeau foarte puțin lapte. Și servitorului îi bătu la ochi răgetul des'al vacilor, mai cu seamă, în tim-

pul nopții și spuse aceasta stăpânului seu. Acum câteva zile vacile deveniră în timpul nopții iarăși neliniștite și începură să rață. Servitorul aprinse felinarul și spre cea mai mare groază a sa văzu, că mai mulți șerpi de diferite feluri și mărimi sugeau la țitele vacilor. Îndată servitorul făcu vânătoare asupra șerpilor, cari însă dispărură repede. A doua zi el scormoni gunoiul de lângă grajd în care s'au aflat peste treizeci de șerpi. De asemenea s'augăsit pe un deal de lângă fermă numeroși șerpi, cari au fost uciși. Se spune, că unii aveau doi metri lungime. Acum vacile dau lapte în abundență.

CĂRȚI NOUE ȘI REVISTE

— **Lucaferul**, nrul 13—14. Cuprinsul: Oct. C. Tăslăuanu — Pro domo; Ioan Agârbiceanu — Viața nouă; Tudor cav. de Flondor (shiță biografică); Sever Dan — Cascada infrățirii; Maria Cunțan — Cu dorul (poezie); Sever Secula — Bunica; Al. — În Pânade; M. O. — În zori (poezie); Miorița, baladă populară cul. de G. Cătană; Reuniunea română de muzică din Sibiu cu fotografiile membrilor: Al. Ciura — Dascălița (sfîrșit); V. Bude — Mormîntul din Buzento (poezie); R. Cioflec — Ceasul din urmă; Cronică. Dări de samă și notițe bibliografice. Tot în acest număr se dau și câteva chipuri de a debutanților din »Moș Ciocârlan«, minunat de bine reușite. Cuprinsul ce ni-l înfăoșează acest număr, — cel dintâi eșit în tipografia proprie, — procește acestei unice reviste bune de dincoace o trăinicie îndelungată. Baza pe care cărmuirorii acestei reviste încep să-și clădească programul de muncă, de gândire și de scriere, e bază statornică și bună ce făgăduiește începuturile unei întemări culturale și zorile unor restimpuri de bine și de limpezire pentru mult înfundata noastră literatură. Cei grupăți în jurul acestei reviste pot sub îndemnul cald și sprijinitor al celor cu pricepere și cu trageră de inimă și de mână, să stărnească în suflitele părăginate a inteligenții — puțin înțelegetoare — dela noi, înclinări și dragoste pentru fructul minții și ostelii românești. Mințile înscortoșite de rugina instrăinării poate se vor lăsa innăimite de cântecul cald și limpede al slovei românești și se vor întoarce acolo, unde li-e locul și chemarea: la semenii lor, la neamul de care se țin. Și suntem în credință, că tineretul nostru se va grupa mai strins — ca până acum — în jurul celor ce au îndrăzneala și putința de a purta steagul dragostii de muncă cinstită românească și cuminte. Curentul în a cărui slujbă se pune și Lucaferul e singurul curent îndreptătit și bun din toate punctele de vedere. Suflul larg și strălucitor de luminos și românesc ca nici unul altul, ce a deschis luminișul spre care trebuie să se străpuiască scriitorii noștri în felul lor de a scrie și de a gândi, e arhanghelul veghietor ce luminează cu slova și cu graiul nizuințele celor ce vreau să-l urmeze. Ținîndu-se în bună samă vorba și povățuirea celor pricepuți, clădirea care începe să muncească și Lucaferul se va ridica falnică luminoasă și îndrumătoare tocmai acolo, unde băjbăie mai aprins viespăria dușmăniilor, ce ni-le clocesc voitorii de reu. (—p. s.—)

— **Dobrogea și drepturile politice ale locuitorilor ei** de Ioan N. Roman, doctor în drept, membru în consiliul general al județului Constanța. Tipografia »Ovidiu«. Constanța 1905. Pag. 158. Prețul 2 lei. Numele dlui Ioan N. Roman este cunoscut la noi de când a publicat un volum de versuri delicate și mai ales de pe la 1896, când colabora foarte sirguincios la Tribuna din Sibiu. Astăzi cel ce era apărătorul drepturilor noastre în lupta cea mare de condei, ce nu s'a sfîrșit și nici nu se va sfîrși curînd, s'a făcut apărătorul drepturilor Dobrugei, fiind dînsul avocat, poate cel mai vestit avocat, în capitala Dobrugei la Constanța. Cartea e scrisă bine și frumos; a fost lăudată și de dl Iorga în »Sămănătorul«. Noi o recomandăm tuturor celor ce vor să cunoască stările din Dobrugea.

— **Anuarul al VIII.** al »Societății pentru fondul de teatru român« pe anul 1903—4. În format 8° mare, 206 pag. e tipărit elegant de frumos la Tipografia A. Mureșan, Brașov. Cu un cuprins bogat și variat din care cetitorul câștigă orientare deplină nu numai asupra activității largi a societății. ci și asupra unor chestiuni literare și de artă. Anuarul VIII. ca și cele de mai înainte n'ar trebui să lipsească din casa fiecărui român cult. Anuarul acesta ce nu le ar avea și le pot procura dela secretarul Dr. Iosif Blaga, prof. Brașov. I. și II. cu câte 1 cor. IV. VI. VII. VIII. cu câte 2 cor. și al V. cu 3 coroane.



Cui îi place să-și îmbrace copii frumoși și ieftine dela
Stein S. és Trsa, deposit de haine pentru copii, Cluj, Mátyás király-tér Nr. 1.

Haine pentru fetițe dela 1—14 ani cu 1 fl. și mai sus. — Haine pentru băieți 1—14 ani 1 fl. și mai sus. — Căputuri 1—14 ani dela 2 fl. în sus. Pălării, capișoane, șurte, rochițe, albituri, ciorapi în mare alegere. — Aci se pregătesc corsete după măsură în cele mai noue forme. (79) 8

— **Sămănătorul**, nrul 30. 24 Iulie 1905. Cuprins: Al. Vlăhuță — Impresii dela examenele particulare; Cerna — Printre lacrimi (poezie); N. Iorga — O lacrimă pentru George Popovici; C. Moldovan — Cântecul nopții; M. Sadoveanu — Floare ofilită (roman); X. Cugetări; N. Iorga Cronică.

— **Minerva** din București cea mai românească editură, a mai scos la lumină două cărți *nouă*, de d. N. Iorga:

1. **Istoria Românilor în chipuri și icoane.** Prețul 2.50 lei.

2. **Neamul Românesc în Bucovina.** Prețul 2.50 lei.

Sunt splendide amândouă, și ca fond, și ca formă, și ca înfățișare. Ar trebui să nu lipsească din casa nici unui Român, care știe ceti.

— **Din trecutul omenirii** — Ulisse, regele din Itaca. Povestire istorică de Silvestru Moldovan.

— **Și veselie** (anecdote și glume). Prețul 20 fil. Amândouă aceste cărți fac parte din Biblioteca »Foi Poporului« și se pot căpăta la Tipografia Ios. Marschall în Sibiu.

Posta Redacțiunii.

»ibn« Abonamentul a fost plătit până în 1 Aprilie 1905. Restează dară pe 5 luni. Adresa se va schimba.

Georgiu Tohătan în Szélszeg. Trimiterea se sistează, dar mai restează abonamentul de pe ultimele trei luni.

Alesandru Grama, preot. Cu abonamentul pe 1905 sunteți în rënd.

Un culegător-tipograf

să primește numai decât în tipografia »Carmen« a dlui Petru P. Barițiu din Cluj, Strada Ferencz József-út nr. 58.

La administrația »Răvașului« se află:

Cartea Durerii, de E. Bougaud. Prețul legată eleg. 2 cor. 50 fil. broșurată 1.50.

Ep. P. P. Aron și D. Novacovici, de Dr. Bunea. Prețul 4 c. 50 f. plus 20 fil. porto.

Discursuri, Autonomia bis. de Dr. Bunea. Prețul 5 cor. plus 20 fil. porto.

Visuri trecute, de Alesandru Ciura. Prețul 1 c. plus 10 fil. porto.

Cântece, de Emil Sabo. Prețul 1 cor. plus 10 fil. porto.

Ierarchia Românilor, de Dr. A. Bunea. Prețul 3 cor. plus 10 fil. porto.

Castelul din Carpați, de Jules Verne. Broș. 1 cor. 60 fil. plus porto 10 fil.

Vechile Episcopii, de Dr. Bunea. Prețul 2 c. 50 fil. plus porto 10 fil.

O carte cu adevărat bună!

„Mama S-tului Augustin“

de
EMIL BOUGAUD
episcop frances.

Tradusă de »SALBA« clericilor români din Budapesta și tipărită cu îngrijirea și cheltuiala d-lui

Dr. E. DĂIANU.

Prețul: broșurat 3 cor., legat 4 cor.
Se capătă la administrația

RĂVAȘULUI
Cluj, Jókai utca nr. 6.

Pentru sezonul de primăvară și vară
recomandă

NEUMANN M.

liferant c. și reg. de curte

Cluj, (Kolozsvár) Mátyás király tér.

Haine de primăvară și vară.

Căpături de tranziție (Double, Ulster, Raglan).

Pardesiuri de primăvară.

Haveloc (cu mâneci și fără mâneci).

Căpături economice.

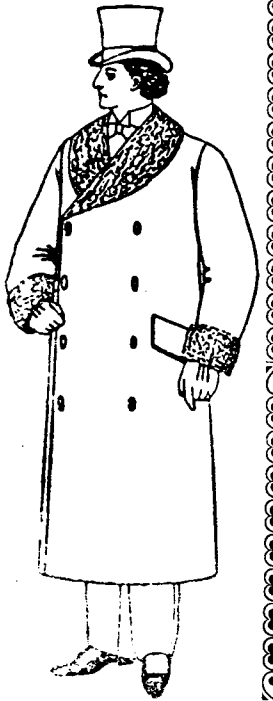
Haine negre de salon și frac.

Mantale de ploaie și de praf. Pereline de excursiuni, costume de turiști, bicicliști etc.

Mare deposit de vestimente pentru copii.

Mustre și liste de prețuri la cerere gratis și franco. — La comanda din provincia ca măsură e destul a trimite o haină veche.

(24) 66—



50.000 părechi de păpuci

4 păr. pentru numai fl. 2.80

câtă vreme mai ține marfa se vor vinde pentru acest preț de batjocură din pricina cumpărării unei mari masse de ghete. 1 păr. pentru domni și p. p. dame de piele, brunetă ori neagră, cu șinoare, de prima calitate și cu talpă bine cuită; 1 păr. p. domni și 1 păr. p. dame păpuci de modă, cu »paspoil«, foarte eleganti, fasonul cel mai nou, cutușii bine pentru iarnă, foarte drăguți și ușori de purtat. Mărimea după cm. Toate patru păr. numai fl. 2.80. Trimiterea prin rambursă ori anticipând banii, o face:

Esp. de păpuci a lui S. Urbach
Krakau Nr. 154/K.

Schimbul permis, și banii se returnează la dorință, astfel risicul eschis. (45) 26—

»Sămănătorul«

Numeri singuratici din escelenta revistă, dirigeată de N. Iorga, se află de vânzare în fiecare Duminică la »Răvașul« (Jókai utca nr. 6).

Cine suferă de **Epilepsie** și stări nervoase, se ceară broșura despre Epilepsie, care se trimite gratis și franco dela »Privil. Schwanen Apotheke«, Frankfurt a. Main. 45 52—

Învățăcei

se primesc în brutăria (jimlăria) d-lui **Stefan Moga** din Sibiu (Strada Bahngasse nr. 4). Băieții orfani cu creștere bună se primesc cu toată întreținerea și îmbrăcămintea. (3—3)

In atențiunea miresei!

Serviciu de porțelan de Karlsbad, minuat esecutat, colorat, complet pentru 12 persoane de la 15 fl. în sus. — Serviciu de sticlărie pentru 12 persoane 33 bucăți 2 fl. 95 cr.

Lampe, atârând, eu eiga 3 fl. 95 cr.

Serviciu de tee și cafea 2 fl. 80 cr. — 3 fl. Obiecte de argint de china — Daruri ocazionale — rame pentru icoane, lampe de grădină, etc. în prețurile de fabrică.

La comanda din provincia mă rog a însemna cea din urmă stațiune de tren.

Somlyai, Succesorul Müller.

magazin de sticlărie și porțelanerie
Cluj, Kossuth Lajos u. nr. 4.

NB. Fieștecine dacă cumpără în preț de 10 coroane, primește portretul seu în mărime naturală, cu totul gratis, numai pentru rame plătește 3 coroane. (80) 15—52

Despre păcatele sătenilor.

Căzanie poporală
de Ioan Roman.

A apărut, în »Cărțile Săteanului Român« (Nr. 3) și costă 20 fil. plus porto 3 fil. Comandele se adreseze la: Răvașul, Cluj, Jókai u. 6. sz.

Magazin special de pălării:

La »Regele Pălăriiilor« — A »Halapkirály«-hoz

(77) Cluj — Piața »Regele Matia« Nr. 17. 15—25

Foarte bogat deposit de pălării din țară și streinătate — pentru bărbați și copii, — cilindre și în chipie de vênat și sport.

Pentru preoțimea orientală tot-deauna se află în Magazin pălării după moda preoțească, moi și tari.

Comandele din provincie se execută punctuos. Trebuie comunicată mărimea capului în centimetri. Intreprindere specială!

Cele mai ieftine prețuri fixe.

Tipografia

»**CARMEN**«

PETRU P. BARIȚIU

..... **CLUJ**

Ferencz József-út 58 sz.

Primește tot felul de lucrări, ce cad în bransa acestei măestrii, esecutându-le cât se poate de cu gust, în stilul cel mai modern și cu prețuri moderate.

Comande se primesc și la Librăria D-lui **Erich Fabritius** din Cluj (Piața Regelui Matia nr. 32.)

Ca prima tipografie românească în acest comitat, se roagă de binevoitorul sprijin al celorlalte institute românești, precum și al privaților.

UN ÎNVĂȚĂCEL

se primește numai decât în Tipografia »CARMEN« PETRU P. BARIȚIU, CLUJ, Kolozsvár (Strada Ferencz József Nr. 58). Preferiți vor fi cei cu 2—3 clase gimnasiale.

Condițiuni favorabile!